

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 DÉCEMBRE 1949.

13 DECEMBER 1949.

### PROJET DE LOI

rendant définitives et incorporant dans la rémunération des travailleurs, les majorations de salaire prévues par la loi du 6 juillet 1948, octroyant une majoration de salaire en contrepartie de certaines allocations compensatoires.

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour atténuer les effets de la hausse des prix de certains produits, consécutive à la suppression des subsides gouvernementaux, un arrêté du Régent du 22 juillet 1947 et des arrêtés subséquents relatifs à la matière, avaient accordé une allocation compensatoire à toute une série de personnes et notamment aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de louage de services.

Conformément aux vœux émis par la Conférence du Travail du 30 mars 1948, les dispositions de ces arrêtés, relatives à ces travailleurs, furent tacitement abrogées par la loi du 6 juillet 1948, octroyant une majoration de salaire en contrepartie de certaines allocations compensatoires.

Cette loi s'applique à toutes les personnes engagées dans les liens d'un contrat de travail ou d'emploi et soumises ou non à la législation concernant la sécurité sociale des travailleurs, à l'exception des femmes mariées ou non, qui bénéficient d'allocations familiales en vertu de la loi du 4 août 1930 portant généralisation des allocations familiales en faveur des travailleurs salariés.

Cette loi a transformé les allocations compensatoires qui avaient été accordées à titre personnel, en vertu de la réglementation sur la matière, en une majoration de traitement s'élevant à 100 francs par mois pour les employés ou en une majoration de salaire s'élevant à 0.50 fr. par heure de travail pour les ouvriers.

Cette loi avait une durée limitée; elle fut prorogée par les arrêtés du Régent des 31 décembre 1948 et 7 mai 1949.

En transformant l'allocation compensatoire en une majoration de rémunération et en donnant à cette transformation un caractère temporaire, la loi du 6 juillet 1948 constituait une première étape de l'évolution vers une incorporation

### WETSONTWERP

waarbij de loonsverhogingen, voorzien bij de wet van 6 Juli 1948, houdende toekenning van een loonsverhoging als tegenprestatie van sommige compensatievergoedingen, definitief worden en in de bezoldiging der arbeiders worden opgenomen.

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Om de gevolgen van de prijsverhoging van sommige producten, die voortvloeide uit de afschaffing der regeringssubsidies, te verzachten, werd bij een besluit van de Regent van 22 Juli 1947 en bij volgende besluiten dienaangaande aan een groot aantal personen en namelijk aan de door een dienstcontract verbonden arbeiders een compensatievergoeding toegekend.

De bepalingen van die besluiten, betreffende bedoelde arbeiders, werden, overeenkomstig de door de Nationale Arbeidsconferentie van 30 Maart 1948 uitgedrukte wensen, stilwijzend ingetrokken bij de wet van 6 Juli 1948, houdende toekenning van een loonsverhoging als tegenprestatie van sommige compensatievergoedingen.

Die wet is van toepassing op al de door een arbeids- of bediendencontract verbonden personen, die al dan niet onder de wetgeving betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders vallen, met uitzondering van de al dan niet gehuwde vrouwen, die kindertoelagen genieten krachtens de wet van 4 Augustus 1930 houdende veralgemening van de gezinsvergoedingen voor de loonarbeiders.

Bij die wet werden de compensatievergoedingen die krachtens de reglementering ter zake als een persoonlijk voordeel werden verleend, omgezet in een weddeverhoging ten bedrage van 100 frank per maand voor de bedienden of in een loonsverhoging ten bedrage van 0,50 frank per werkuur voor de werklieden.

Die wet was van beperkte duur; zij werd verlengd bij de besluiten van de Regent van 31 December 1948 en 7 Mei 1949.

Door de compensatievergoeding in een verhoging van bezoldiging om te zetten en aan die omzetting een tijdelijk kenmerk te geven, was de wet van 6 Juli 1948 een eerste mijlpaal van de evolutie naar een definitieve opne-

définitive de l'allocation compensatoire dans la rémunération des travailleurs.

La loi a été appliquée dans la grande majorité, sinon dans la totalité des diverses branches d'activité économique et l'expérience a montré qu'elle répondait aux mobiles déterminants du législateur.

Le moment paraît donc venu de stabiliser, par des dispositions définitives, le régime instauré par la loi du 6 juillet 1948, tout en y apportant certains correctifs qui sont de nature à améliorer les résultats acquis. Tel est le but du présent projet de loi.

L'article premier prévoit que sont rendues définitives et incorporées dans la rémunération, les majorations octroyées en vertu de la loi du 6 juillet 1948.

Cependant, pour certaines catégories de travailleurs visés par l'arrêté du Régent du 10 août 1948, des modalités spéciales de calcul s'étaient avérées indispensables en raison des caractéristiques particulières des branches d'activité auxquelles ces travailleurs appartiennent.

Pour chacune de ces catégories, la majoration de la rémunération est incorporée telle qu'elle a été calculée en vertu de l'arrêté du Régent du 10 août 1948 visé dans l'article premier *in fine* du présent projet.

L'article 2 prévoit une majoration de la rémunération de certaines travailleuses. En effet bien qu'engagées dans les liens d'un contrat de travail ou d'emploi et assujetties à la sécurité sociale, les travailleuses mariées ou non et dont les enfants donnent lieu au paiement d'allocations familiales en vertu de la réglementation sur la matière, ne bénéficient pas des dispositions de la loi du 6 juillet 1948.

Cette exclusion pouvait paraître justifiée à l'époque, parce que les travailleuses mariées ou non, qui élevaient des enfants bénéficiaires de la réglementation sur les allocations familiales, recevaient, à titre personnel, une allocation compensatoire dont le montant était égal à la majoration de rémunération accordée par la loi du 6 juillet 1948 aux autres travailleurs.

Un arrêté du Régent du 10 décembre 1949 a supprimé cette disposition qui figurait dans un arrêté du Régent du 6 juillet 1948 et l'a remplacée par une nouvelle disposition d'une portée plus restrictive, créant une allocation dite « de la mère au foyer ». Cette allocation n'est accordée qu'à la mère élevant un ou plusieurs enfants bénéficiaires d'allocations familiales et pour autant qu'elle reste au foyer et n'exerce aucune activité professionnelle lucrative.

Dans ces conditions, il y a lieu de prévoir dans le présent projet de loi, une disposition aux termes de laquelle les travailleuses mariées ou non, qui élèvent un ou plusieurs enfants bénéficiaires d'allocations familiales, reçoivent une majoration de rémunération égale à celle dont jouissent déjà les autres travailleuses en vertu de la loi du 6 juillet 1948. En effet, on ne concevrait pas qu'une travailleuse ayant charge d'enfants et effectuant le même travail dans les mêmes conditions qu'une travailleuse n'ayant pas charge d'enfants, reçoive une rémunération inférieure à celle de cette dernière. C'est pourquoi l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du présent projet étend le champ d'application de la loi du 6 juillet 1948.

D'autre part, l'alinéa 2 du même article incorpore la majoration prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour des raisons identiques à celles qui justifient l'article 1<sup>er</sup> du présent projet.

En vertu de l'article 6 du présent projet, la loi du 6 juillet 1948 est abrogée. L'abrogation met fin à la force obligatoire de la loi mais elle ne touche pas aux effets qu'elle a produits et dont les travailleurs engagés avant cette abrogation dans les liens d'un contrat de louage de services et

ming van de compensatievergoeding in de bezoldiging der arbeiders.

De wet werd toegepast in verreweg de meeste, zo niet in alle verschillende takken van economische bedrijvigheid en uit de ervaring is gebleken dat zij beantwoordde aan de beweegredenen waardoor de wetgever werd geleid.

Het ogenblik schijnt dus gekomen om het bij de wet van 6 Juli 1948 ingevoerd stelsel door definitieve wettelijke bepalingen duurzaam te maken, maar er tevens enig correctief aan te brengen, waardoor de verworven uitslagen kunnen verbeterd worden. Dit is het doel van het huidige wetsontwerp.

Bij artikel één wordt voorzien dat de krachtens de wet van 6 Juli 1948 toegekende verhogingen definitief worden en dat zij in de bezoldiging worden opgenomen.

Voor sommige categorieën van bij het besluit van de Regent van 10 Augustus 1948 bedoelde arbeiders, bleken echter speciale berekeningsmodaliteiten onontbeerlijk wegens de bijzondere kenmerken van de bedrijfstakken waartoe die arbeiders behoren.

Voor elk van die categorieën, wordt de verhoging van de bezoldiging opgenomen zoals zij werd berekend krachtens het bij artikel één *in fine* van dit ontwerp bedoeld besluit van de Regent van 10 Augustus 1948.

Bij artikel 2 wordt een verhoging der bezoldiging van sommige arbeidsters voorzien. Inderdaad, hoewel zij door een arbeids- of bediendencontract verbonden zijn en onder de maatschappelijke zekerheid vallen, genoten de al dan niet gehuwde arbeidsters, voor wier kinderen krachtens de reglementering ter zake kindertoelagen worden uitbetaald, het voordeel niet van de bepalingen der wet van 6 Juli 1948.

Die uitsluiting kon eertijds billijk blijken omdat de al dan niet gehuwde arbeidsters die kinderen opvoeden, welke het voordeel van de reglementering in zake kindertoelagen genoten, voor zich persoonlijk een compensatievergoeding ontvingen, waarvan het bedrag gelijk was aan de bij de wet van 6 Juli 1948 aan de andere arbeiders toegekende loonsverhoging.

Bij een besluit van de Regent van 10 December 1949 werd die bepaling welke voorkwam in een besluit van de Regent van 6 Juli 1948, ingetrokken en vervangen door een nieuwe bepaling, waarvan de draagwijdte meer beperkt is en waarbij een toelage genaamd « van de moeder in het gezin » wordt ingevoerd. Bedoelde toelage wordt slechts verleend aan de moeder die een of meer kinderen opvoedt welke kindertoelagen genieten, en voor zover zij in haar gezin blijft en generlei winstgevendende beroepsbezigheid uitoefent.

In die voorwaarden bestaat er aanleiding toe in dit wetsontwerp een bepaling te voorzien, luidens dewelke de al dan niet gehuwde arbeidsters die een of meer kinderen opvoeden, welke kindertoelagen genieten, een loonsverhoging ontvangen die gelijk is aan deze welke de andere arbeidsters krachtens de wet van 6 Juli 1948 reeds genieten. Het ware immers niet te begrijpen dat een arbeidster, met kinderen ten laste, die onder dezelfde voorwaarden hetzelfde werk verricht als een arbeidster zonder kinderen ten laste, een lagere bezoldiging dan laatstgenoemde zou genieten. Om die reden wordt het toepassingsgebied van de wet van 6 Juli 1948 bij artikel 2, alinea 1, van dit ontwerp verruimd.

Anderzijds, wordt bij alinea 2 van hetzelfde artikel de bij alinea 1 voorziene verhoging opgenomen, om dezelfde redenen als deze waardoor artikel 1 van dit ontwerp wordt gebillijkt.

Krachtens artikel 6 van dit ontwerp, wordt de wet van 6 Juli 1948 ingetrokken. Door de intrekking wordt aan de bindende kracht van de wet een einde gesteld maar wordt niet geraakt aan de uitwerking die zij gehad heeft en waarvan de arbeiders, die vóór bedoelde intrekking door een

assujettis à la sécurité sociale ont bénéficié et bénéficieront définitivement en vertu de l'article premier du présent projet.

Tel n'est pas le cas des travailleurs qui seront engagés dans les liens d'un contrat de louage de services et assujettis à la sécurité sociale après l'abrogation de la loi du 6 juillet 1948. Aussi seraient-ils lésés si aucune disposition légale n'était prévue en leur faveur à l'article 3 du présent projet.

Il a paru indispensable d'insérer dans le présent projet une disposition qui en constitue l'article 4, afin que les minimums et maximums de rémunération toujours en vigueur soient ajustés aux nouveaux taux de salaire et de traitement résultant de l'incorporation prévue aux articles 1 à 3 du présent projet.

L'article 4 de la loi du 6 juillet 1948 dispose que le Roi peut fixer les modalités spéciales d'octroi de la majoration à certaines catégories de travailleurs. Eu égard aux conditions particulières de travail dans certaines branches d'activité économique, il était indispensable de prévoir une telle disposition qu'il est nécessaire d'insérer à nouveau dans le présent projet, tout en y apportant les modifications requises par suite de l'incorporation des majorations prévues aux articles 2 et 3 qui ont trait aux travailleuses qui ne bénéficiaient pas des dispositions de la loi du 6 juillet 1948 et aux travailleurs des deux sexes engagés dans les liens d'un contrat de louage de services et assujettis à la sécurité sociale après l'entrée en vigueur de la présente loi.

En effet, l'arrêté du Régent du 10 août 1948 pris en exécution de la loi du 6 juillet 1948 reste en vigueur malgré l'abrogation de celle-ci, mais il ne s'applique qu'aux travailleurs visés à l'article premier du présent projet, alors qu'il faut prévoir des dispositions identiques pour les travailleurs visés aux articles 2 et 3. A cause de l'abrogation de la loi du 6 juillet 1948, le Roi ne pourrait plus ni modifier ni compléter cet arrêté sans la nouvelle base légale que lui fournit l'article 5 du présent projet.

L'article 6 abroge la loi du 6 juillet 1948 et son arrêté de prorogation du 7 mai 1949 qui sont devenus sans objet.

Afin que la date d'entrée en vigueur du présent projet de loi concorde avec celle des autres dispositions légales et réglementaires relatives à l'incorporation définitive des allocations compensatoires, notamment en matière d'allocations familiales, d'allocations pour estropiés et mutilés, accidentés du travail, victimes de maladies professionnelles, l'article 7 du présent projet dispose que la loi entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

*Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,*

dienstcontract verbonden waren en onder de maatschappelijke zekerheid vielen, het voordeel hebben genoten en dit krachtens artikel 1 van dit ontwerp voorgoed zullen genieten.

Zulks is niet het geval voor de arbeiders die na de intrekking der wet van 6 Juli 1948 door een dienstcontract verbonden zullen worden en onder de maatschappelijke zekerheid zullen vallen. Zij zouden dan ook benadeeld zijn, indien er voor hen, bij artikel 3 van dit ontwerp, geen enkele wettelijke bepaling was voorzien.

Het bleek onontbeerlijk in dit ontwerp een bepaling in te lassen, die artikel 4 er van uitmaakt, ten einde de steeds geldende minimum- en maximumbedragen van bezoldiging aan te passen aan de nieuwe loon- en weddebedragen die uit de bij artikelen 1 tot 3 van dit ontwerp voorziene opneming voortvloeien.

Bij artikel 4 der wet van 6 Juli 1948 wordt bepaald dat de Koning de speciale modaliteiten van toekenning der verhoging aan sommige categorieën van arbeiders kan vaststellen. Gelet op de bijzondere arbeidsvoorwaarden in sommige takken van economische bedrijvigheid, was het onontbeerlijk dergelijke bepaling te voorzien, welke in dit ontwerp dient ingelast, mits er de nodige wijzigingen aan te brengen ingevolge de opneming van de bij artikelen 2 en 3 voorziene verhogingen, betreffende de arbeidsters die het voordeel van de bepalingen der wet van 6 Juli 1948 niet genoten en de arbeiders van beiderlei kunne, die na de inwerkingtreding van de huidige wet door een dienstcontract verbonden worden en onder de maatschappelijke zekerheid vallen.

Immers, het besluit van de Regent van 10 Augustus 1948, genomen ter uitvoering der wet van 6 Juli 1948, blijft van kracht, ondanks de intrekking van die wet, maar het is slechts van toepassing op de bij artikel 1 van dit ontwerp bedoelde arbeiders dan wanneer voor de bij artikelen 2 en 3 beoogde arbeiders dezelfde bepalingen dienen voorzien. Wegens de intrekking der wet van 6 Juli 1948, zou de Koning dat besluit niet meer kunnen wijzigen noch aanvullen, zonder de nieuwe wettelijke grondslag die Hem bij artikel 5 van dit ontwerp wordt verstrekt.

Bij artikel 6 worden de wet van 6 Juli 1948 en het besluit van 7 Mei 1949 tot verlenging er van, welke geen bestaansreden meer hebben, ingetrokken.

Opdat de datum der inwerkingtreding van dit wetsontwerp zou overeenstemmen met die van de andere wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de definitieve opneming der compensatievergoedingen, namelijk in zake kindertoelagen, tegemoetkomingen voor gebrekkigen en verminkten, slachtoffers van arbeidsongevallen, slachtoffers van beroepsziekten, wordt bij artikel 7 van dit ontwerp bepaald dat de wet op 1 Januari 1950 in werking zal treden.

Dit is, Mevrouwen, Mijne Heren, het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen en beslissingen voor te leggen.

*De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,*

O. BEHOGNE.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale le 21 novembre 1949 d'une demande d'avis *urgent* sur un projet de loi rendant définitive et incorporant dans la rémunération des travailleurs, les majorations de salaire prévues par la loi du 6 juillet 1948 octroyant une majoration de salaire en contrepartie de certaines allocations compensatoires, a donné en sa séance du 24 novembre 1949 l'avis suivant :

Le projet de loi n'appelle pas d'observations

Etaient présents :

MM. J. Suetens, président du Conseil d'Etat, président.  
M. Somerhausen et G. Holoye, conseillers d'Etat.  
G. Piquet, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. Suetens.

Le Greffier,

Le Président,

(s.) G. PIQUET.

(s.) J. SUETENS.

Pour copie certifiée conforme délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Le 25 novembre 1949.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21<sup>e</sup> November 1949 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem *dringend* van advies in te dienen over een wetsontwerp waarbij de loonsverhogingen, voorzien bij de wet van 6 Juli 1948, houdende toekenning van een loonsverhoging als tegenprestatie van sommige compensatievergoedingen, definitief worden en in de bezoldiging der arbeiders worden opgenomen, heeft ter zitting van 24 November 1949 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp van wet zijn geen opmerkingen te maken.

Waren aanwezig :

HH. J. Suetens, voorzitter van de Raad van State, voorzitter.  
M. Somerhausen, raadsheren van State.  
G. Piquet, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Suetens.

De Griffier,

De Voorzitter,

(v. g.) G. PIQUET.

(v. g.) J. SUETENS.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

De 25 November 1949.

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.

## PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Sont rendues définitives et incorporées dans la rémunération des travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de louage de services et assujettis à la sécurité sociale, les majorations de salaire et de traitement qui ont été accordées en vertu de la loi du 6 juillet 1948 octroyant une majoration de salaire en contrepartie de certaines allocations compensatoires, prorogée par les arrêtés du Régent des 31 décembre 1948 et 7 mai 1949, et suivant les modalités prévues par l'arrêté du Régent du 10 août 1948 pris en exécution de la susdite loi.

Art. 2.

La rémunération des travailleuses qui, bien qu'engagées dans les liens d'un contrat de louage de services et assujetties à la sécurité sociale, n'ont pas bénéficié des dispositions de la loi du 6 juillet 1948, est majorée de :

100 francs par mois lorsque ces travailleuses sont engagées dans les liens d'un contrat d'emploi;

0,50 franc par heure de travail lorsqu'elles sont engagées dans les liens d'un contrat de louage de services autre qu'un contrat d'emploi, sans préjudice des dispositions de l'article 5.

Cette majoration est incorporée dans leur rémunération.

Art. 3.

Les travailleurs et travailleuses qui sont engagés dans les liens d'un contrat de louage de services et assujettis à la sécurité sociale à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, bénéficient de la majoration prévue à l'article 2.

Cette majoration est incorporée dans leur rémunération.

Art. 4.

Les minimums et maximums visés dans les dispositions légales et réglementaires relatives à la fixation des traitements et salaires sont augmentés de la majoration prévue aux articles 1 à 3.

Art. 5.

En ce qui concerne les travailleurs visés aux articles 1 à 3 et qui appartiennent à certaines catégories de travail-

## WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL*

Op de voordracht van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg wordt er mede belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De loons- en weddeverhogingen verleend krachtens de wet van 6 Juli 1948 houdende toekenning van een loonsverhoging als tegenprestatie van sommige compensatievergoedingen, welke wet verlengd is bij de besluiten van de Regent van 31 December 1948 en 7 Mei 1949, en volgens de modaliteiten bepaald bij het besluit van de Regent van 10 Augustus 1948 genomen ter uitvoering van voormelde wet, worden definitief en opgenomen in de bezoldiging der arbeiders die door een dienstcontract verbonden zijn en onder de maatschappelijke zekerheid vallen.

Art. 2.

De bezoldiging van de arbeidsters die, hoewel zij door een dienstcontract verbonden zijn en onder de maatschappelijke zekerheid vallen, het voordeel der bepalingen van de wet van 6 Juli 1948 niet hebben genoten, wordt verhoogd met :

100 frank per maand, wanneer die arbeidsters door een bediendencontract verbonden zijn;

0,50 frank per werkuur, wanneer zij verbonden zijn door een ander dienstcontract dan een bediendencontract, onverminderd het bepaalde in artikel 5.

Deze verhoging wordt in hun bezoldiging opgenomen.

Art. 3.

De arbeiders en arbeidsters die door een dienstcontract verbonden zijn en onder de maatschappelijke zekerheid vallen met ingang van het in werkingtreden van deze wet, genieten de bij artikel 2 bepaalde verhoging.

Deze verhoging wordt in hun bezoldiging opgenomen.

Art. 4.

De minimum- en maximumbedragen, bedoeld bij de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de vaststelling van wedden en lonen, worden vermeerderd met de bij de artikelen 1 tot 3 bepaalde verhoging.

Art. 5.

Wat betreft de arbeiders bedoeld bij de artikelen 1 tot 3 en behorend tot sommige categorieën van arbeiders, name-

leurs notamment à celles prévues aux articles 2 à 9 de l'arrêté du Régent du 10 août 1948, le Roi peut fixer les modalités spéciales de majoration et d'incorporation.

Art. 6.

Sont abrogés :

- 1° la loi du 6 juillet 1948;
- 2° l'arrêté du Régent du 7 mai 1949 prorogeant les dispositions de la loi du 6 juillet 1948.

Art. 7.

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 1949.

lijk tot die bepaald in de artikelen 2 tot 9 van het besluit van de Regent van 10 Augustus 1948, kan de Koning de bijzondere modaliteiten van verhoging en opneming bepalen.

Art. 6.

Zijn opgeheven :

- 1° de wet van 6 Juli 1948;
- 2° het besluit van de Regent van 7 Mei 1949 tot verlenging der bepalingen van de wet van 6 Juli 1948.

Art. 7.

Deze wet treedt op 1 Januari 1950 in werking.

Gegeven te Brussel, de 12 December 1949.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

*Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,*

VANWEGE DE REGENT :

*De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.*

O. BEHOGNE.